

KARTA IDENTYFIKACYJNA UMOWY (PROJEKTU)

DANE UMOWY			
1. Nr decyzji	[numer] [numer]	2. Informacja o finansowaniu	[krajowe, unijne]
3. Data rozpoczęcia realizacji Projektu	[data]	4. Data zakończenia realizacji Projektu	[data]
DANE BENEFICJENTA			
5. BENEFICJENT	[nazwa]		
6. Adres	[ul. nr budynku nr lokalu / miejscowość / nr, kod pocztowy, miejscowość]		
7. Nr NIP	[numer]		
8. Nr REGON	[numer]		
DANE BANKOWE			
9. Posiadacz rachunku	[nazwa]		
10. IBAN (nr rachunku poprzedzony PL)	[numer]		
11. Waluta rachunku	PLN	12. SWIFT	[kod]
FINANSOWANIE			
	Przyznane środki (%)	Kwota	Termin płatności
13. Przyznane środki	100%	[kwota] PLN	n/d
14. Zaliczka I	[_] %	[kwota] PLN	21 dni roboczych od dnia zawarcia Umowy
15. Płatność częściowa	[_] %	[kwota] PLN	w terminie 21 dni roboczych od dnia zatwierdzenia Raportu częściowego, pod warunkiem rozliczenia co najmniej XX% dotychczas przekazanych Beneficjentowi środków
16. Płatność częściowa	[_] %	[kwota] PLN	w terminie 21 dni roboczych od dnia zatwierdzenia Raportu częściowego, pod warunkiem rozliczenia co najmniej XX% dotychczas przekazanych Beneficjentowi środków
17. Płatność końcowa	[do _] %	[kwota] PLN	21 dni roboczych od dnia akceptacji Raportu końcowego
RAPORTOWANIE			
18. Schemat raportowania	[A/B/C]		
19. Czy umowa wymaga zabezpieczenia w wyniku przeprowadzonego badania zdolności finansowej wnioskodawcy?	TAK/NIE/NIE DOTYCZY		

UMOWA NR BIU/PRO/ROK/N/NUM/DOK/LP<sup>1</sup>

zwana dalej „Umową”, zawarta w Warszawie pomiędzy:

Narodową Agencją Wymiany Akademickiej – państwową osobą prawną utworzoną na podstawie ustawy z dnia 7 lipca 2017 r. o Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej z siedzibą w Warszawie, przy ul. Polnej 40, 00-635 Warszawa, NIP: 5272820369, REGON: 368205180, zwaną dalej „Agencją”, reprezentowaną zgodnie z zasadami jej reprezentacji

a

\_\_\_\_\_, z siedzibą w \_\_\_\_\_ przy ul. \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, NIP: \_\_\_\_\_, REGON: \_\_\_\_\_, zwaną/-nym dalej „Beneficjentem”, reprezentowanym/ą zgodnie z zasadami jego/jej reprezentacji

zwanymi dalej łącznie „Stronami”

o następującej treści:

### § 1

#### Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest realizacja przez Beneficjenta projektu zwanego dalej „Projektem”, dofinansowanego przez Agencję, zgodnie z decyzją Dyrektora Agencji nr [...] z dnia [...] r. (dalej „Decyzja”), w ramach Programu [...] zwanego dalej „Programem”, zgodnie z wnioskiem Beneficjenta o udział w Programie dostępnym w systemie teleinformatycznym Agencji zwanym dalej „Wnioskiem”.
2. Umowa określa zasady realizacji Projektu, a także przekazania, rozliczania, monitorowania i kontroli środków finansowych mających do niego zastosowanie.

### § 2

#### Przyznane środki i okres realizacji Projektu

1. Dyrektor Agencji na realizację Projektu przyznał Beneficjentowi środki finansowe w maksymalnej wysokości, wskazanej w Karcie identyfikacyjnej Umowy.
2. Projekt będzie realizowany przez okres wskazany w Karcie identyfikacyjnej Umowy (Projektu).

### § 3

#### Warunki realizacji Umowy

1. Beneficjent zobowiązuje się do realizacji Projektu kolejno w oparciu o:
  - 1) Ogłoszenie o Naborze wniosków o udział w Programie, stanowiące załącznik nr 2 do Umowy wraz z towarzyszącymi mu załącznikami, zwane dalej „Ogłoszeniem”;
  - 2) zaakceptowany przez Agencję **Wniosek**;
  - 3) Zasady realizacji projektów w ramach programów instytucjonalnych Agencji, zwane dalej „**Podręcznikiem Beneficjenta**” stanowiące załącznik nr 3 do Umowy;

<sup>1</sup> Biuro/Program/Rok/Nabór/Numer/Oznaczenie dokumentu/L.P. Dokumentu

- 4) wewnętrzne przepisy obowiązujące u Beneficjenta, o ile nie są sprzeczne z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa oraz dokumentami wymienionymi powyżej.
2. W przypadku rozbieżności lub innych ewentualnych wątpliwości co do stosowania Umowy lub jej załączników Strony ustalają, że pierwszeństwo będzie miało **Ogłoszenie**, następnie Podręcznik Beneficjenta, a w dalszej kolejności **Wniosek**, w zakresie zatwierdzonym Decyzją Dyrektora Agencji.

#### § 4

##### Zasady finansowania

1. Przyznane środki finansowe będą przykazywane Beneficjentowi przez Agencję na rachunek bankowy Beneficjenta wskazany w Karcie identyfikacyjnej Umowy na zasadach nią określonych. Kwoty określone w Umowie nie podlegają waloryzacji.
2. Za dzień wypłaty środków finansowych uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Agencji.
3. Wypłata środków następuje pod warunkiem dostępności środków finansowych na rachunku bankowym Agencji.
4. Wypłata środków finansowych może zostać dokonana w następujący sposób:
  - 1) w przypadku wystąpienia wzajemnych wymagalnych należności wynikających z umów zawartych pomiędzy Agencją a Beneficjentem, Agencja będzie uprawniona do ich potrącenia, co nie zwalnia Beneficjenta z obowiązków wynikających z Umowy;
  - 2) w pozostałych przypadkach płatność zostanie zrealizowana przez Agencję na rachunek bankowy Beneficjenta.
5. Strony uzgadniają, że kolejność realizacji płatności według wymienionych w ust. 4 form ustala się w następujący sposób: jako pierwsze nastąpi potrącenie wzajemnych należności wymienione w pkt 1, a po niej płatność, o której mowa w pkt 2.
6. Dodatkowe zasady dot. finansowania określa **Podręcznik Beneficjenta**.

#### § 5

##### Raporty Beneficjenta

Beneficjent jest zobowiązany do terminowego złożenia raportów na zasadach określonych Umową i w oparciu o schemat określony w Karcie Identyfikacyjnej Umowy, w tym w Podręczniku Beneficjenta.

#### § 6

##### Dokumentacja i kontrola Projektu

1. Beneficjent zobowiązany jest do gromadzenia i przechowywania oryginałów dokumentów Projektu na zasadach określonych w Podręczniku Beneficjenta.
2. Beneficjent może zostać poddany kontrolom i audytom przeprowadzanym przez Agencję lub uprawnione podmioty trzecie, na zasadach określonych w Podręczniku Beneficjenta.

#### § 7

##### Zasady wykonywania Umowy, odpowiedzialność

1. Beneficjent jest zobowiązany do niezwłocznego informowania Agencji o jakichkolwiek problemach lub nieprawidłowościach w realizacji Umowy, które zagrażają lub mogą zagrażać prawidłowemu wykonaniu Umowy.

2. Agencja nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne, powstałe w związku z realizacją Umowy, szkody poniesione przez Beneficjenta lub osoby trzecie. W szczególności Agencja nie ponosi odpowiedzialności za działania lub zaniechania Beneficjenta.

## § 8

### Wstrzymanie finansowania

Agencja może wstrzymać finansowanie Projektu w sytuacjach i na zasadach określonych w **pkt 12.2** Podręcznika Beneficjenta.

## § 9

### Wypowiedzenie Umowy

Agencja zastrzega sobie prawo wypowiedzenia umowy w sytuacjach i na zasadach określonych w **pkt 12.4** Podręcznika Beneficjenta.

## § 10

### Rozliczenie Umowy i zwrot przyznanych środków finansowych

1. Agencja dokonuje rozliczenia Umowy po weryfikacji raportu.
2. W przypadku niewydatkowania środków w ramach Umowy, Beneficjent jest zobowiązany do ich zwrotu w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania do zwrotu od Agencji. W przypadku dokonania zwrotu po tym terminie nalicza się odsetki ustawowe jak za opóźnienie począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu ww. środków.
3. Środki finansowe wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem lub pobrane nienależnie bądź pobrane w nadmiernej wysokości, wynikające z rozliczenia raportu, podlegają zwrotowi na wezwanie Agencji w terminie wskazanym przez Agencję, nie krótszym niż 14 dni. W takim przypadku Beneficjent zobowiązany jest do zwrotu środków wraz z odsetkami w wysokości, jak dla zaległości podatkowych, naliczonych począwszy od dnia przekazania tych środków.

## § 11

### Zmiana Umowy

1. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem braku skuteczności.
2. Szczegółowe postanowienia dot. zmian w Projekcie określa Podręcznik Beneficjenta, w tym **pkt. 13**.

## § 12

### Prawa autorskie

1. Beneficjent zobowiązuje się, że wszystkie utwory, dzieła, efekty pracy twórczej i naukowej wytworzone w Projekcie, których cechy świadczą o tym, że mogą być przedmiotem ochrony praw autorskich, zostaną udostępnione w ramach licencji otwartej typu „Creative Commons” („CC”). Otwarty dostęp opinii publicznej jest podstawowym warunkiem zarządzania tego rodzaju elementami w projekcie, zgodnie z regulacjami w niniejszym paragrafie, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Na wniosek Agencji Beneficjent zobowiązuje się udostępnić w ramach licencji CC wszystkie utwory związane z komunikacją i widocznością, które stworzono w ramach Projektu.
3. Dobór konkretnego rodzaju licencji CC jest określony przez Agencję i wynika z celu Projektu.
4. Sposoby publikacji zapewniającej otwarty dostęp na warunkach niniejszego paragrafu, określa Agencja, zgodnie z celem Projektu.

5. Ust. 1-3 stosuje się odpowiednio przez uczestników projektu (jeśli będzie dotyczyć), co nie ogranicza odpowiedzialności Beneficjenta za realizację warunków określonych w niniejszym paragrafie.
6. W przypadku utworów zależnych, do których majątkowe prawa autorskie nie wygasły, a autorzy i spadkobiercy nie godzą się na uwolnienie prawa licencji, Beneficjent udostępni je na zasadach określonych w ustawie z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

### § 13

#### Obowiązki informacyjne

Strony zobowiązują się do wzajemnego spełnienia obowiązku informacyjnego o którym mowa w art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej "RODO") względem osób wyznaczonych przez strony do kontaktu w sprawie realizacji umowy. Klauzula informacyjna dla przedstawicieli Beneficjenta i osób wyznaczonych do kontaktu w sprawie wykonywania postanowień umowy znajduje się w **Załączniku nr 6** Klauzula informacyjna Beneficjenta dla przedstawicieli Agencji stanowi **Załącznik nr 7**.

### § 14

#### Siła wyższa

1. Strony są zwolnione z odpowiedzialności za niewypełnienie swoich zobowiązań wynikających z Umowy z powodu działania siły wyższej.
2. Przez siłę wyższą Strony rozumieją zdarzenie bądź połączenie zdarzeń niezależnych od Beneficjenta, które uniemożliwiają lub poważnie utrudniają wykonywanie jego zobowiązań wynikających z Umowy, których Beneficjent nie mógł przewidzieć oraz którym nie mógł zapobiec, a także ich przezwyciężyć poprzez działanie z należytą starannością.
3. Strona może powołać się na zaistnienie siły wyższej tylko wtedy, gdy niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 14 dni, poinformuje pisemnie drugą Stronę o zaistnieniu siły wyższej (wraz z opisem sytuacji lub zdarzenia), spodziewanym czasie trwania siły wyższej oraz szacowanych skutkach wystąpienia siły wyższej.
4. Strony zobowiązane są podjąć niezbędne środki w celu ograniczenia szkód spowodowanych działaniem siły wyższej oraz dołożyć wszelkich starań w celu jak najszybszego wznowienia realizacji Umowy.
5. W sytuacji utrzymywania się siły wyższej przez okres 30 lub więcej dni, Agencja może wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym. W przypadku, o którym mowa w zdaniu poprzednim Beneficjent zobowiązany jest do zwrotu środków w części lub w całości w terminie 14 dni od dnia wypowiedzenia Umowy.

### § 15

#### Zasady komunikacji

1. Wszelka korespondencja, z wyłączeniem wskazanych w Umowie przypadków wykorzystywania systemu teleinformatycznego Agencji, opatrzona numerem Umowy, związana z realizacją Umowy, będzie prowadzona w formie pisemnej lub dokumentowej (w tym korespondencji elektronicznej) z wykorzystaniem adresów wskazanych we Wniosku.

2. W przypadku zmiany adresów, o których mowa w ust. 1, Strona, której zmiana dotyczy, jest zobowiązana do powiadomienia drugiej Strony o tym fakcie nie później niż w terminie 14 dni od zmiany danych. Do czasu powiadomienia, korespondencję wysłaną na dotychczasowe adresy uważa się za skutecznie doręczoną. Zmiana adresu Strony lub osoby wskazanej przez Beneficjenta do prowadzenia korespondencji w sprawie Projektu nie wymaga zawarcia aneksu do Umowy.

## § 16

### Postanowienia końcowe

1. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez ostatnią ze Stron.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego, w tym Ustawy o Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej lub Kodeksu Cywilnego.
3. Spory wynikłe na podstawie wykonywania Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Agencji.
4. Umowę zawarto w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron / w formie elektronicznej w rozumieniu art. 78<sup>1</sup> Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny.
5. Załączniki:
  - 1) Karta identyfikacyjna Umowy;
  - 2) Ogłoszenie o naborze wniosków o udział w Programie wraz z załącznikami dostępne na stronie internetowej [www.nawa.gov.pl](http://www.nawa.gov.pl);
  - 3) Podręcznik Beneficjenta wraz z załącznikami, dostępny pod adresem [www.nawa.gov.pl](http://www.nawa.gov.pl) ;
  - 4) Zatwierdzony Wniosek o udział w Programie dostępny w systemie teleinformatycznym Agencji pod adresem <https://programs.nawa.gov.pl/>;
  - 5) Pełnomocnictwo (jeśli dotyczy);
  - 6) Klauzula informacyjna dla przedstawicieli Beneficjenta (należy zastosować odpowiednią klauzulę – inna dla projektów krajowych, trzy inne dla FERS);
  - 7) Klauzula informacyjna Beneficjenta (do uzupełnienia przez Beneficjenta).

**Agencja:**

---

**Beneficjent:**

---

**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych przedstawicieli Beneficjentów Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej, w tym członków zarządu, pełnomocników i osób wskazanych do kontaktu w ramach współpracy z Agencją**

Administrator	Narodowa Agencja Wymiany Akademickiej (Agencja) ul. Polna 40, 00-635 Warszawa
Cel i podstawa prawna przetwarzania danych	Agencja przetwarza Pani/Pana dane osobowe na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b, c, e i f RODO <sup>2</sup> , w celu: 1) kontaktowania się z Panią/Panem jako przedstawicielem Beneficjenta lub osobą wskazaną do kontaktu w zakresie dotyczącym współpracy; 2) zawarcia i realizacji postanowień umowy; 3) wypełnienia przez Agencję obowiązków prawnych związanych z realizacją umowy, w tym obowiązków rachunkowo-podatkowych oraz archiwizacyjnych, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa; 4) wykonania zadania publicznego z zakresu umiędzynarodowienia szkolnictwa wyższego i nauki powierzonego Agencji, tj. zadania określonego w art. 2 Ustawy z dnia 7 lipca 2017 roku o Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej; 5) ustalenia, dochodzenia ewentualnych roszczeń z tytułu realizacji umowy, lub obrony przed nimi, co stanowi prawnie uzasadniony interes Agencji.
Kategorie przetwarzanych danych	Dane niezbędne do zawarcia umowy, dane kontaktowe osób zajmujących się realizacją postanowień umowy, dane zawarte w pełnomocnictwie.
Okres przetwarzania danych	Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez Agencję przez okres niezbędny do realizacji celów ich przetwarzania, nie krócej niż okres wynikający z ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach
Udostępnianie/powierzenie danych	Z zachowaniem wszelkich gwarancji bezpieczeństwa Pani/Pana dane Agencja może udostępnić podmiotom uprawnionym do ich otrzymywania na podstawie przepisów prawa, lub przekazać podmiotom przetwarzającym je w imieniu Agencji na podstawie stosownej umowy powierzenia przetwarzania danych.
Przekazywanie danych do państw trzecich	Pani/Pana dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani organizacji międzynarodowej. W wypadku, gdyby zaszła konieczność przekazania danych do państwa trzeciego Agencja zapewni odpowiednie zabezpieczenia dla przekazania tych danych i skuteczne środki ochrony prawnej, a w szczególności standardowe klauzule umowne przyjęte przez Komisję Europejską i poinformuje Panią/Pana o tym fakcie.
Podjęcie decyzji opartych wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu danych osobowych, w tym profilowanie	Nie zachodzi.
Wymóg podania danych/źródło danych	Pani/Pana dane identyfikacyjne i kontaktowe zostały pozyskane w związku z współpracą podmiotu, który Pani/Pan reprezentuje z Agencją.
Prawa osoby, której dane dotyczą	Może Pani/Pan złożyć do nas wnioski o dostęp do swoich danych osobowych, sprostowanie danych, przeniesienie danych oraz ograniczenie przetwarzania danych osobowych - na zasadach określonych w RODO. Może Pani/Pan wnieść skargę do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli Pani/Pan uzna, że przetwarzanie Pani/Pana danych przez Agencję narusza przepisy prawa.
Kontakt do inspektora ochrony danych w Agencji	odo@nawa.gov.pl

<sup>2</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE